

سهیرانا هزاران

مه سهیرانهک بره هزارا و بهارا مه که ته ویری
ل ناڤ بهینا دو شیلانان ل ناڤ لیقین که نی زیری

ل سهر کیلیا نه نی به فری دبارت به فرا زوزانی
وهلی سوتن هناف و جهرگ ژ رهوشا ریمه تین جانی

بهارا مه دو نیرگز دان دو چه هقین خو یاری هلدان
ل گهل که نیا شه پالا من بنین دارا چ جان گول دان

ژ به ژنی را خودی چیکر چ پهیکه ر نائینه قامی
سها به ژنا نه فی شوخی بیوو نه خشا ب خوش خامی

ب هه بیهت بو چنارا من کو وی پرچا ده لال بادا
غه ما عشقی وه کی بازهک ل سهر بانجی دلی دادا

که تم هزران و ته خمینان کی دی چیکت وه سا تازه
به شه نینه وه کی وی بت چ سحر و طلسم و رازه

که تم به ندا دو چاقتین وی حساب بوم نه ز ژ صور دینا
وه لی ناکت ژ مه بسیار نزانن ئیمان و دینا

* موخابن ئهف هوزانه نه هنده بیه به لی به رزه بی یه و من نه شیا سهر و ژنوی
قه هینم قه ، د دهفته را من دا بی ئهوا به رزه بی.

هندهك ژ چاخى ئه قينى

دهمى ئيكيه م چيک ژ بارانى
دديروکا جيهانى دا باري
ئهردى پسيارا چيکى کر
ته چ دقيت؟
گوته ئه ز هاتم ته هوى بکم
ئه قينى يى .. بهرگرتنى
دلى ئهردى له رزی
ههژا..
پاشى مروف .. بى

دهمى دبتنه شف من روژ دقيت

دمی دبتہ روژ من شہف دقت
شہف و روژ پیک ہاتن
من بگرن باقیژن نیفا دہریای
وہلی دہریا جہدا ہشک بی
چونکی گونہ ہا من ئەقینی بی
ئەقینی دویرژدانا دہریای دا
زمانی خودی یه

دہمی بو ئیکہم جار
چیروکہ کا ئەقینی
سەر فی ئەردی
پەیدابی
ئو چاقین دو عاشقا قیک کہ تن
ہینگئ ئەردی نہ دزانی باران چنہ
ل وی روژی
بروسی کہ تن عہسمانان
ئەرد ہاتہ شوشتنی
چیا پیربین ژ چیروکا ئەقینی بی
کہ لین چیا یا کراسین سپی

بیټن به فرین کرن به رخو ..
هه تا نهوژی به فرینن .. سپینه

دهمی رویار په یدابین
بهری دهست پاڅین و ژوردا بچن
بهری خۆدان دوچاڅین دل به را من
هینگی رویار هوی بین عشقی
عشقا ده ریایان
هندهک ژ رهنگی ده ریایی دزین
هندهک ژ نه هینتی ین ئاف رابینا
ژ ههردو چاڅین شرینا من
بخو برن

جیهانی نه دزانی بشکور چیه
حه تا روژ هکی ژ روژان
خودی گوهی خو ددا دو زاروان
د ئاخفتن .. دره و بوئیک و دو دکرن
ئینا بشکوری

بشکوراوی دادا.. دادا
گه هشته جیهانا مه
هینگی مروف هوی بین بشکورینی

دهمی ئیکه م دیوانا ئه قینی
ل چاپ خانه کی هاته چاپ کرن
ئاگر به ربی هناقین چاپخانی
ئیشه کا نه ناس گرت
چاپ خانی دستین خو
ل چاپه قانی ئالاندن
راموساند
سحاری
چاپه قان دبه ر چاپخانی قه
نقستی بی
و چاپ خانه .. بی دهنگ و مت بیی

سحاری یه کی داری بی داران
هاته ناڤ داران

بقر لسه ر ملی بی
له رزهک که ته له شی داران
گوته وان
سویه هی داوه تا کورئ منه
هین هه می خوهندی بین داوه تی نه
دقین هوبین بین
سحاری یا رۆژا پاشتر
دارا خو خه ملاندن
دا بچن داوه تی
داوه تا کورئ داری بی داران
وهلی رهین داران
دار کیشان
نه هیتلان دار ژ جهی خو بلقن
ئینا نه چون..

دهمی گه می بی دهست ب سه فه را خو کری
گه له ک مروث ل سه ر بانئ وی بین
هندهک که یف خوش بین
هندهک پوسیده بین

وهلی که سی پسیارا دلئی گهمیئی
نه کر
ئهری دقیت سه فه ری بکت .. یان نه
ئهری که یف خوشه یان نه
دلئی من زی ههر وه سانه
ئو ههر وه سابی
وهک دلئی گهمیئی
پوژا من دلئی خو ناس کری
هه تا ئه قرو
سه فه را دکت .. وهلی نه ب خو
تیته ده راف و به راقان
وهلی نه ب خو.

۱۹۸۳

ماست فرۆش

پیش کیش بت بو هه ئاله کئی خوشتقی یی کو - موخابن -
جاره کئی ئیا ماستی خو بفروشته من و کولائی خو بکته
سه ری من ... وه دیاره نه فه زی کاره که!!

بدوشن

چیتلا هزار سالی

چیتلا پیر

مه نجه لوکین ژنگار گرتی

بدن بهر

مه نجه لوکین بی بن

مه نجه لوکین هزار کون

بدن بهر

چچکین گوری

چچکین چیتلا پیر
بگفیشن
به لکو .. خودی مه زنه
ژ و هرا بیتته خاری
ژ زوخ و عه دابان
شیر
ب مه بین
شیری ژه حری یی ته حلو سیر
دهنگی وه خوش تی
کازی بکن
ژبئی پی یا قیژا فه دن
بیژن
ماستی مهانه
ماستی په زانه
په زی «حه سوی شقانه»
بیژن هوبن چ بیژن
به لی نه شین
سه رتیککی سه ر ماستی خو
فه شیرن
چونکی چیتلا پیر

چٲله كا خفسه
شیرئ وئ کفشه
بنکٲن چغارٲن وه
دریخا وئ دا دیارن!
بیٲهنا ماستئ وه خویایه
ته ٲیا کولائئ خو
بکی سهرئ من
ماست فرؤشؤ
کولاف گوهورؤ
هه ٲالئ کوبقیانم ئه ز
شه هره رایئ مهانم ئه ز
نیچیرٲانئ سویخرانم ئه ز
به لکو .. خودئ مه زنه
بیٲهنا وه بیٲت
بازارئ ماست فروشان
ٲان رؤژا
پر ب ره وشه
گه رمه .. گه شه
شیر دؤتن
ماست فرؤتن

کولاف گوهارتن
کارہ ..
کارہ کی ہارہ
چیتلا ہزار سالی
ہہر ئہ وہ
ہیشتا ساخہ
پر ہیترہ .. پر زاخہ
بدوشن
سالسکی بی
ژ بنقہ بنقہ
خوگہ ہی بی
کہرم کن
بہ بیان شیرئ چیتلا پیر
بفرؤشنہ من
مہنجہ لوکین بی بن
مہنجہ لوکین ہزار کون

۱۹۸۴

میریٰ پھیقان

ژ سەیدایتی صادق بەاءالدین را پیش کیشە ۱۹۸۳

ئەری سیلاف چما ئەفرۆ مەلیل و هەشک و زوهایی
کەلئ بوچی تو بی دەنگ و نەگەشدار و قەرئیل هایی
چرا دل تو وەسا ئەفرۆ ژ کاکل را بی ئارهایی
گوتن یارۆ نی کەو را بو سەفەر کیشا و زاڤایە

تە دا ری ئەی میریٰ پھیقان بی ساز و مازل پیش تە بچن
شاگردین تە هەقە چوو بان ب مەو کب ئەو جلک رەش بن
هەتا پەیقین تە ژئ سەیدا ل قئ شعری دا ژئ گەش بن
غەریبی قئ ژیانئ بو شەفا مرنئ ژئ هو مایە

ژ واری بئی که سان کهس بول باغی خرش نهو پر به ربو
چ چاخهک بو وی دهست پئی کر کو کوردی هینگئی بئی سه ربو
که وهک بو لئی نه چو رافتی ژ که و گهران نه که و گهر بو
ب راستی (سادیقی) له ورا دل ب ناقیته ئا قایه

ته سینگ دا بهر ره شه بایان ب خزمهت چوویه نه زمانی
مه هولین تیژ چ جار نه شیان بکولن بهر دهری خانی
ژ توری را تو دهر گه ه بوی ب سوزی خوش زیره ثانی
ب پیری ژی قه له م گهش بو نه وی خزمهت نه بهردایه

چ تافهک بو گه لویا گهش ل چاخئی تاری و شهف رهش
چرابو نهو ل بهر چاغان ههلات و گوت نهزم ئاتاهش
ب کورمانجی گه می داری ل دهر بایی زمانی خوش
ژ پیش له علان وی په یف گرتن نقوشانی مه کوردایه

میریدی قینا زینئ بو نه ساخئی دهردی مه می بو
روندکا تاج و ستیئی بو فیغانا سیو خه جئی بو
خوش قیئی طاغ و مرئی بو عه قدا ل بو چاغ ههر ل ری بو
گه لۆ له ورا دسوژت دل کو جه که و نه فرۆ قالایه

يارى

يارى تھو دو چاڻين به لھڪ مهڙي پي من پي هندابي يھ
يارى تھو دو چاڻين دھلال باوھري يا من پي ھاٿي يھ

تاڻي نھشيا خولبھر بگرت ٿينا گوتن ٿاڻابي يھ
يارى سويندھ ب ڪھڻر و چيا و ڪا باراني چھند باري يھ

ڪو ٿھڻينم ھھر پي دينم ٿھڻينا من ياراستي يھ
يارى تھو پرچا ٿيٽھ خاري سھر ٿھنياتھ تھو بوچي يھ

داپي بڪھلم داپي سوڙم ھويه ھويه نھياري يھ
گھل خو تينت دل و مھرگان ٿھڻينا من گھل ھاٿي يھ

یارئ سوینده ب کهسک و سورئ ل ئاسمانان دیاری یه
ئهز کوره مه چ نابینم ژيانا من یا تاری یه

یارئ وهره نیژیک ببه هه بینا ته روناھی یه
ئهقینا ته ددل بی کول من ریکا خونەزانی یه

یارئ ته ئەز کرم شاعر مه پیکشه ئەو گول چاندی یه
جارهک گوله و جارەک کوله بیان دەشتی یوزوزانی یه

* موخابن ئەفه هوزانهکا درتیز بی و من نهمایه ل سالا ۱۹۶۶ من قههاندیه .

شاهینو

نهف هوزانه من ژ بو شه هیدی نه مر جیگری سه روکی پیک
هاتی یا رزگار کرنا فلسطینی خلیل الوزیر (ابو جهاد) دارشتی
یه .. بی کول تونسسی هاته کوشتن سالا ۱۹۸۸ تی.

ئه ز نزانم گهر تو دزانی!

ته گه لهک برا هه بین

ته گه لهک هه قال

ل قی دنئی هه نه

هندهک ژ وانا ئه مین

لی ئه مین «هندهک»

جودانه!!

ئه م خه لکی ولاتی دلستانی نه

کوفانین وه
هیڅی و بیره وه رین وه
د که هنی ین مه دا .. دیارن
چاڅین زارو کین وه
دهستین لاورین وه
حه بسی ین وه
سحاری یا
ئیڅاری یا
نیڅین شه څا
د ناڅ بهر یکن مه دا
پاخلین مه دا
دلی مه دا .. میڅانن
سترانین وه
د ناڅ بریسی ین مه دا
کوبارن

ئه ز نزانم گهر تو دزانی!
مه ستران بیڅهک هه بی
ناڅی وی سه عید ناغا بی
د پاکیا دلی

د مېرانی یا خوډا

ئاغا بی

ل سهر چیاين به پرویتا خویان*

سترانه ک ژ خوهره دگوت

«نه ی ملکی کوردا

چ بخیر و بیره

تاله ک مه عده نه

ته ف زیف و زیره»

سهر فه رازو

شاهینو

سترانین فی دنی

ژ بنیاتی را

سترانه که

که هنی ین فی دنی

ژ بنیاتی را

که هنی یه که

چونکی خودی...!

ژ بنیاتی را

خودی یه که...

ئەز نزانم گەر تو دزانی!
 شاهینۆ. خورتۆ
 بالندین سەر سیفانندین مالا مه
 شهرمه زارن
 نهشیان بینه به هی یا ته
 ل دۆر تهرمی ته بلۆرین
 شهرمه زارن
 لی نه گرتنی د خوازن
 بالندین مه
 فرین ژ بیر کرینه
 ژ میژه نه فرینه
 وه لی چه نگا د ههژین
 سه روژنوی
 روژ بو روژی
 هوی دبن فرینی
 * * *
 ئەز نزانم گەر تو دزانی!
 بهرین وه لاتی من
 پی گوتینه
 ئەز دزانم

ل قودسا پیروژ
داوہتا بہرانہ
شاہی یا بہرانہ
نقیثرا بہرانہ
بلا بہردہقانی باخفن
بلا قوسکین ددہستی بچیکادا
چیروکا دیروکا دنی بیژن
ہاوارین ژنان بہرن
گری یا بچیکان بہرن
دہقی زہلامان تژی بہرن
شاہینو
سہرفہرازو
من گوته زہلامین تہ
ہہقالین تہ
گہر وہ بقیین
تژی واری مہ بہرن
بہرین مہ
پئی گوتینہ
گہلہک ہشکن
ئییک جارہقن

هه ر بهرک ژ بهرین مه
روژه کئی
زه مانه کئی
دله ک بی
وهلی ژ عشقا دریش
ژ هیچی به کا بی دویماهی
دل بی بهر...!

ئه ز نزانم گهر تو دزانی
بیین وه کی ته
سویارن
سیارین هه سپی راستی بی نه
راستی هه سپه که پر بهزه
هه سپه کئی بلهزه...
ل نیقین شه قین رهش و تاری
وهک گوللا تقه نگی
ژ ده قی برنوه کا نوی
قه رهستی
هه سپه که

سمین وی ژ عهردی ناگرن

وهك برويس بيٽي به
وهغه را وي ته قرآزي به
بلنداھي به
ته لندئ تيھني به
ته لندئ ڦه كوشتي به
سيارو ل جيھانا مه دا
ته لندين تيھني گه له کن
ته لندين تيھني
سحاري
ب خوينا زه لاما ن
زه لامين زه لام
تيھنا خو دشکين
لهو ته لند سورن
سيارو
شاهينو
توژ دلئ خورتان را ستراني
ته ز نزانم.. گهر تو دزاني!

نوژداری برینان

بو مهرگی پاکتی دکتور نافع ناگرهیی پیش کیشه ب هه لکهفتنا
بورینا ساله کن ل سهر کوچ بوونا وی

ئه ی بلیلین دهست شقانان ما دبت بی دهنگ بین؟
ئه ی که قوکیین سهر چناران ما دبت بی چهنگ بین؟
ئه ی سیاری پیلای ژینی ری چما به رزه دبن...؟
مه ژ خودی ئاهو دادان روژ بو روژ دل ژهنگ دبن

روژ بو روژ نالین و دهرده مه ژ نوژداران هه وار
کی دی ساخ کت قی برینی په نجه شیرو گه زه مار
گهر تو نوژداری برینای رابه ساخ به بریندار
چهند برینین خه لکی ساخ بوون لی نه بو بوته چ کار

ئەى سيارى رەش مەهينى بەر پەسارېن قى دنى
خوش سيارو جەرگە ھارو دى كيشە چى توبتنى
رۆژ كەتە چاخى ئيفاران شەف بلەز دل داژەنى
جان كويلكا من فەكوشتن لەيلەكا سىپا منى

خوش ھەقالين تە براوو چاڤ ل رينه خوژ پار
چاڤ دبارن ليڤ بەيارن دل دھارن ب پسيار
قەت دبت ھەر توب ميني ژ مە دوپر و نەديار
سيسنا قى سالى سوتن ئاكرى مابو بى بەار

مە ژ ميژە سەر ھەلاندى بو ئەلەندين پشت چيائى
چاڤەنييرين ھەر ئەو مييرين ئاڤا زيرين كەھنى زائى
لى موخابن ئەى براوو پيش بەراھى بانگى داي
تە نقيژا خوب لەز كر ئەى نەمايى ھەر ژيائى

پر ژتە ئاكرى خەريبە ئەز دزانم ئەى برا
توژ ئاكرى را ھەقال بوى روھنى يو مووم و چرا
ميھەرەبان و پر ئەڤين بوى گولاڤا ھەمى درا
كەس نەما بوته نەنالت كوشتيى دەست ريگرا

بنڦه نوژداری برینان به لکو ساخ بت رهش برین
به سها دارا ئومییدان خه وهکا خوش و شرین
بنڦه مللهت هه ریی ساخه مللهتی جگه رب خوین
بنڦه سهه عه ورین روندکا بیارن خوشی و ئه ڦین

۱۹۹۲

سرودا نه‌وروزی

نه‌وروزه گه‌لی برا
نه‌وروزه هه‌لکن چ‌را
نه‌وروزه سالا نوی یه
به‌اره ل هه‌می درا

نه‌وروزه و گول بشکفین
شالیلا خوش بست‌رین
نه‌وروزه ب خ‌وشی ب‌ژین
نه‌وروزه پی‌روز‌ب‌کین

نه‌وروز سه‌ری سالا‌نه
بیره‌اتنا می‌رانه
نه‌وروز نا‌قه‌کی گه‌شه
که‌ه‌لا دل‌ی لا‌وانه

* نه‌ف سروده ته‌حسین ته‌های سال‌ا ۱۹۶۹ س‌تراند. ئیکه‌م سروده ل بادینا ب
نه‌وروزی هاتی به‌گوتن. شعر در‌یژه ودلی هند تیتته بیرا من.

بیریقانی

بیریقانی مال ویرانی
شیرینی وهی بی خودانی

زهرکا ته بۆچی ئالایه
مهشکا ته بۆچی قه تیايه

پهزی ته بۆچی یی مته
بهلاقه ئه ئروکت کته

بیری یی بیژه شقانی
گوه بده پهزی خودانی

بیری بیژه بیری یان
ئهمه ر و جان و زهری یان

نیـزیکه ئەو بوهار بیتن
ئەو بوهارا پەز بزیتن

بیـری یی قیـرکه سترانا
دا تەناکین ئیش و ژانا

ئەم ژ برسی قەت نامرین
ئەم ژ ترسی قامترین

۱۹۶۷

* تەحسین طاهاى گوتبى.

ئاسۆ

ئاسۆ ئىھى ھەوار ئاگر بەرىى من
ئاسۆ جەرگ و دل تىزى برىن

ھەردو چاڧ بۆچى ھەر دەم گىرىنە
دەست و پى بۆچى ھەر دەم گىرتىنە

ئاسۆ ستىرەكە چ چار نا گەھىمى
ئاسۆ كوشتىمە ژ بەر قى شەرمى

ئاسۆ ستىرانە دلنى من لىدا
ئاسۆ كولىلكە ل ناڧ بەفرى دا

ئەڭ ئىنى ل نك مە بۆچى يا شەرمە؟
يا ب ترسە گەلەك ب سەھمە؟

ئەڭرۆكە ديسا وەكى دوھى يە
ژىنا من و تە بىئىرە بۆچى يە؟

۱۹۶۷

* تەھسىن طاھای گوتبى.

بريسه

بريسه دل بهرئ داقا
بريسه ژ جهرك و هناقا
بريسه ژ ره وشا چه تاقئ
ئومي دا ژينه كا ئا قا

بريسه ژ دهن گئ نالينا
ژ برين و كوئان و خوينا
ژ بي هئا ني ر گزين ژوري
ژ دهن گئ زيمار و گرينا

ته شيا خو باده شرينئ
بريسه ژ دهن زين نه قيينئ
ژ خه ونا زاروكين ساقا
ژ نه قيينا مه م و زينئ

۱۹۷۰

* ته حسين طاهای گوتبی.

وهلاتی ژیک فهگری

ناهین ناهیت ئه‌ی وهلاتی ژیک فهگری
هه‌تا که‌نگی تو دئ مینی لیک فهگری
ملله‌ت گازکر ب ده‌نگی شیرا ب چه‌ک هه‌لگری
هیفی دارین تا‌قا ژینی ب که‌فته سه‌ری

* ئەف هوزانه موخابن من نه‌مايه .. من تنی ئەف چار به‌یته دناف کاغه‌زین خو
بین که‌فن دیتن. من ئەف هوزانه سالانی ۱۹۶۳ی هافینیی ل باژیری «دیوانیه»
فه‌هاند، هینگی ئەمری گرتنا من ژ (حرس قومی) یا ل هه‌قلیری و به‌غدا
ده‌رکه‌تی. من خول دیوانیی فه‌شارت بی بابی من ل چه‌بسا (مسیب) بو.

شهرمنه دل

شهرمنه دل دى چهوا شهف چراكم تارى يا
بووى بيژم هارو گيژم دل قهر يژم من قيا

مه ژ دل ئيرو ههواره په نجه شير و ژانه دل
كوكه تم ئيتوينا قينى سوتيو كوڤانه دل

شيرينى نازهنينى ئەم كه تين دهردى گرينى
رهوشه نا شوخا دلا «خانزادا» تهختى ئەقيني

عهمره كى دوير و دريژ مه ب ئومييدان وى برى
يان ب ژان ويان ب ئوخ و يان ب ئاخ ويان گرى

شهرمنه دل هو گه لوئه م کرین قاچا دهقان
زیرهقان زورن نهو چما نانفن روژ و شهقان

تاقی ین بییرا دبارن هه ی ههوار و سهده هوار
کوبقی ین عاشق خو کوشتن لهو دسوژت خوش بوهار

شهرمنه دل دی چهوا شهف چراکم تاری یا
بووی بیژم هارو گیژم دل شه ریژم من قیا

نهو بوهارا ل دیمی رشتی لی به لاقن لهعل و گول
لهو دخوبنت کهو ب سوئن هیپر وژانه نهقرۆ دل

گهر مه زانی با تو چیی رنگه دا بیهنا مه هیت
نه تورین و نه پهری بی نه مه یا مه ژدل دقیت

سهده هزار تورین و پهری بینه گوری ته دهلال
چ مهیه ژلیقا دبارت ب رنگه کی سور و زهلال

تو دکاروانی رهقهندا سهرکیشا مالانی جان
کو رهقهند سینگ دا زوزانا کر ههوار و لی بی ژان

گوت خه تیره یان چرایه شهوق ددت دهشت و چیا
ئهف بوهاره شه رمزاره ژ جانی یا چاف و رویا

شه رمنه دل دئی چهوا شهف چراکم تاری یا
بووی بیژم هارو گیژم دل قهریژم من قیا

نه خودی یه گهر خودی با رهنگه دا هیقی ههبت
د مهحشری دا بیمه پیشفه چاف ب چافی دا کهفت

شه رمنه دل هه ی ههواره له رزه و ئەز دهف زوها
چهند دپورت خانما من شوخ و شهنگا پرهها

زین و سهلوا دو پهری بون کرنه گازی وهی یه مان
ئهف چ جانه ئەف چ شوخه قیبله ریکا شاعران

دی هلون رابن بیینن تۆرینا بلبل ژئی دین
نی وی کیشان ژ دهرویشان روژی و نقیژ و دین

سوسنا ژارا ئەقیننی تو خودی هاژی هه به
نازکن سوسن دل بهری دل رهق و بی ئول نه به

شهرمنه دل دى چهوا شهف چراكم تارى يا
بووى بيژم هارو گيژم دل شهريژم من قيا

دل بهياره يى بى ياره وى ژ دنى ما شينهوار
بى بى واره صد ههواره پر غهريبى بريندار

ئهز لدهريان دو چاقان گهمى مه بى گهميشان
باو باروژ ژ گهلى بوڻ شهقهكى تارى و گران

دى چهوا گهمه وارى خوئهز بيانى و بى خودان
دى وهره توبكه هارى قان پهپيكيڻ چ نهزان

شهرمنه دل دى چهوا شهف چراكم تارى يا
بووى بيژم هارو گيژم دل شهريژم من قيا

كو دل بهر ئيرو گرنژى مه ئوميدهك ب خو، چاند
گومبهدين شعرا بلندين چيچهك و شالिला خاند

زهنگلين زيرا د ژهنن گاڤا تورينى كهنى
دهنگ قهدا خوشى يا دلخ من، شعر و پهخشان ژى ژهنى

سینگ و سینگ چۆمه نقیژی بدله کی سۆتی و کۆشان
مه ژ خودی خازهک خاستبی ئەو بییری باو ئەز شقان

کی دی هیئت لۆکا ته یاری کهنی یا شعرانی تو
کهو ژئی مهسته لهو دخوینت گهرمه و زۆزانی تو

۱۹۷۵

دهمى بير دینه بيرا من

(۱)

دهمى بير دینه بيرا من
په يښه .. هزر .. هيښى
دره ښه
قهله م تيك دبن
كاغه ز ددرهن
تليڼ دهستى من
دبن ناسن
چ ناگرن
نانڅيسن
نانڅيسن.

(۲)

دهمى بىر دینه بىرا من

مروث.. هه قال.. برا

خو ددزن

عه ورتين ئەسمانا

به لا خوژ خوڤه دکن

ل چيروکا بارانى ليشه دبن

رويبار رادوهستن

بيهنه کى...

پاشى ريترا خو دگوهرن

سه رئه قراز دچن

په شيمانين به فرى نه

په شيمانين ده يکى نه

وه لى ده يکا به فرين

ژ خه ريبى يان

ژ چونا کورپين رويبار

نه مابى..

دهنگى تاڤا گولانى هات

تژى گوهى من کر

شاعرو..

دهیک لقی دنی
دحه لن .. دبن ئاڤ
دبن روببار
دبن سیلاڤ .. دبن سیلاڤ.

(۳)

دهمی بیر دینه بیرا من
نسرین .. به نه فش .. نیترگز
دکوزرن
سهیرانی سهیرانی به رددن
گه می ین ئومیدان
رادوهستن
ل نیڤا ده ریاتین فرهه
دناڤ رهین خوینا من
بی ئارمانج ل دور خو
د زڤرن
باهوز و بابهلایسکین زهمانی
د قهرسن
سکرین هیقییا
ژ لیساقین^(۱) به فرا کویقی

د هه پرفن
به رین سکری
د هه پشن
شه ف خه ما گران
مه هینا منه
ئه څینا منه
سه یرانا منه .. سه یرانا منه

(۴)

دهمې بیر دینه بیرا من
سیلا ف .. باران .. مژ
بار دکن
زوها دبن
ترسه ک دکه څته دلې سیلا څې
ئیشه ک دگه څته له شی بارانی
مژ هاردیت .. بلند دیت
پیچ دیت
نه ساهی یه
وهلې نه عه ووره
نه مژه

ببیره کا تیڑه
مهژی گره
خه نجه ره
مروث کوژه
ببیر ژ کوشتنی نه خوشتره
خه نجه ره کا ژ ناف رایه
لیدانه کا هاره
لیدانا هارایه
لیدانا تارهایه
طاڤا گولانی ببیر ئینات ببیرا من

(۵)

دهمی ببیر دینه ببیرا من
که یف .. که نی .. بشکور
هشک دهن
سه ر که قرین لیقادینه سی دارکرن
بلند و نزم
سار و گهرم
به لا خوژ ئیک ودو قه دکهن
ژان دکه فته رهین دارا

عہرد پی تیشٹ
شیناتی یا ئہسمانی
عشقہ کا کہ قنہ
وہلی شیناتی چو
شیننی ما
ئاسمانی بی رنگ
ژ خوہرا و عہردی ژاندار
ئاخینکا دکیشٹ
ئاخینکا دکیشٹ

(۶)

دہمی بیر دینہ بیرا من
خوشی .. خہیال .. خہون
نامین
ہہمی دہستین ئاشق و یاران
ژٹیک قہدین
ہہمی کہ لین بہ نہ قشا
د ہہرفن
چیچک دبنہ سیمہ رخ
کہہنی دبنہ دہریا

رونډک دښه پیل
نه‌نی دښه سیل
چاڅ جهی خو به‌رددن
ل نه‌سمانین سهردنی
دگه‌رن
خودی و و ل ته دگه‌رن
به‌لکو ته ببین
نه‌سمان تی‌کفه‌دان
عهر د نه‌هیلان
وهلی ته نابین
گه‌له‌ک دویری
خودی و و خودانی څی دنی
هو چی‌که‌رو
چی‌که‌ری چی‌روکا که‌څن
دانه‌ری خه‌ونا مه‌زن

۱۹۸۵

(۱) لیساڅ: به‌فرا حه‌له‌ای ل به‌ر طاڅی.

هه‌رسی لیدانین دلی من

(لیدانا نیتکی)

من گوته بچوبیکه کئی ساڤا
بکه نه
گری
بکه گری
که نی
که تم هزرا
ئه فه من چ گوت
ئو وی چ کر
دیاره بچوبیکه .. لهوا
بچوبیکن ئه فان مهژی خاڤا
لی که شوکه ک ژ دویر

ژ هنداڤا
خواند.. ستراند.. گوت
شاعرو
هزرین خو نه که
نه و راسته..!
که نی یا ب فه رمان بت
گری یه
گری یا بفه رمان بت
که نی یه
دورسته بچوبکی ساڤا
چاڤ رو هنه
مهژی تهره
هیشتا بی پاکه
بچوبکی ساڤا..!!

(لیدانا دووی)

من گوته سوباره کی
په یا نه به

را نه وهسته
څان دو قه سټين من
بگه هينه دل به را من
دل به ر سله
سله ژ من
سويارو نه ز دزانم
تو و هه سپ دى تپه نى بن
رى دويره ...
نه قرازي و نشيځن
هه سپ كه نى
گوت
نه څه ستويى من
بلا سويار څه خوتن
گه ر تپه نى بى
بلا څه خوتن خوبنا من
دل خوش به .. كاغه زا ته
دى گه هت
گه ر نه زو سويار نه گه هشتين
دل به را ته ..
دى هه ر دو قه سټين ته

خوبنتن
لسهر که قلی من
لسهر زینی گریدای
سهر پشتا جانیکا من

(لیدانا سیی)

من گوته پیره میره کی
پیر نه به
راوه سته
من هیقی ژ ته هه یه
نه مره
تژی دهستی نه فی یان
ئونه فی چرکان
نیترگزن
دونیا ژ نیترگزا
مشته
ها.. ها دی هیت
بیینه.. بهری چونا خو

ببینه کاکلا ژینا خو
گوت.. مامو
من ژ میژہ دیتی یه
من خه ونه ک دیتی یه
ساله ک دی هیت
ناقئ جیہانا مه دی بته..
نیرگز
په یقیئن نه زمانئ مه دی بنه..
نیرگز
نہم دی نقیژا خو کین..
لسہر شه ملکہ کا پر
نیرگز....
هو مامو
من خه ونه کا دیتی و نهز دزانم.. نهز دزانم

۱۹۸۱

کوردینی یا کوردهکی بی ناڤ

کوردینی یا وی
ئاھینە که
سلاڤه که
خوناڤه که
بی رویمه تی یه
بی سالسکی یه
کوردینی یا وی
بی دهست ماچی کرنه
بی حرحره
بی گه فه
مته
هشه
خوینه

دلہ
 ستیرہ
 سترانہ
 دہرزہ کہ ل پی بچویکہ کی یہ
 بہ چکہ شیرہ کی یہ
 کوری شہ ہیدہ کی یہ
 پی پی خاس
 بی باب و بی کراس
 کوردینی یا وی
 روندکہ کا کہ لی یہ
 ژ چاقی پیرہ میہ کی ہشتی سالی
 ہہ لی یہ
 باری یہ
 ل سہر تہ رمی کوری
 لہ شی ژتیک فہ کری
 دخوینی دا دگہ فزی
 کوردینی یا وی
 کوردینی یا وی

* سویاس بو کاک زہ کی خورشیدی پی کو ہندہک ژقی ہوزانی بو من ژ سویدی
 ہنارت.. ٹہوژی ہند تیتہ بیری.. ٹہف ہوزانہ ل ۱۹۷۲ی من فہ ہاندی.

چرایین وهلاتی

ئەه ی چرایین قی وهلاتی سەد سلاف بووه ب دیاری
ئەف سلافین کەفنه دوستا ئاگرن تین ب ههواری
هین د ئیتینا خەباتی دار کەفوتن ئەه برا
هین خەتیرن هین بزوتن هین دسوژن هین چرا

* ئەف هوزانه بەهه ۳۵ سالا من پیش کیشی کونگرا ئیکهتی یا قوتابیین
کوردستانی کری به لئ موخابن هه می نه ل بیرا منه
* سوپاس بوکاک زهکی خورشید بین کو ئەف پارچا هوزانا من لیبیری بی و بو
من ژ سویدی هنارت.

دیجله

هه می شاعرین به غدایی
هوزان ب دیجله گوتینه
غه زهل و پهژن ژتیرا خاندینه
وهلی کهسی پسیارا خو نه کری یه
دیجله کچا کی یه
خودی ل کیشه دایه
ژ چل سالان ئەز گوھی خوددم شاعران
کهسی ئەف پسیاره نه کری یه
ئەز چومه دهراشا دجله ی
من پسیارا ئاقتی کر
من گوتی..
دیجله یا لار و لهنجان
شوخ و شهنگی
زیفاشا تیتته خاری

ره‌خه‌ک له‌عله
و ره‌خه‌ک مه‌رجان
ئه‌ی ریښینکا ژ دویر هاتی
د پا‌خلا ته‌ دا
وینه‌ین .. جزیر و وان
ل بن شیتکا ته‌ دا
پارچه‌کا که‌ څنار
ژ دهرسوکا
میرین بوتان
شیخین پیران
ئه‌ی دیجلا جوان
ل سهر نه‌خشا وه‌لاتی دلستان
هوزانقان ب جوانی یا ته‌ پر‌گیژن
وه‌لی نفس و نژادین ته‌ نا بیژن
گوت ..
هه‌ی هو .. برا
ژی بگه‌ره .. چه‌وا بت بلا
نه‌ینه بیرا وان
ئه‌ز ریښینکم
بی پیناس و بی په‌سه‌پورتم

ئەو جەھى خۇدى ئەزلى دايم
دائىرا نفوسى لى نىنە
قەلەمال دوکانا نافروشن
نەخاندن و نەنقىسىنە

۱۹۹۲

خه ونه ک

گهر تاري يا شه فان
دو چاف پيټه بان
گهر گراني يا روژان
چه ننگ پيټه هاتبان
نه نقشتنا من
بي خه وي يا من
هشيار بونا پالداي
دناف ههر دو چاقين من
دنگينا مير کوتان
بقر و چه کيچان
ناف به ينا گوهر و باليفکا من
هه مي پيټکه
خوليک دابان

چویان .. دلو.. چویان
ب میثانی
ژ زیندانا به غدایا خویان
دهرکه تیان
فری بان
چویان دهر ئافین خابیری
سلاقهک ژ مهرا بریان
گورین باب و باپیری
لی فهلهک
هه ی «نزانم چ بیژم» فهلهک
بوچی .. ئهری بوچی
هه فالین مروقی
ل مروقی دبنه دوپیشک
پاکی
خوشی
که نی
قه نجی
ل مروقی دبنه کیچ دبنه رشک
ئاخ لی فهلهک
بریندارم گهلهک

بوچی دچاخی مه‌دا
مشک دبنه میرخاز
بوچی «جوغرافی یا»
دبته ته‌رازی
چه‌وا تاوان بار
دبنه قازی!؟

۱۹۹۷

نہری بوجی

ژ تیہنا گہ نجاتی یی
ل سالیں فہ کوشتی
بہر قبیلہ یا ہیثی یان
من روحا شرین کرہ ری
دل و ہناقین خو
من کرنہ پی
نہز سہر وی ریکتی بریقہ چوم
من گول دہنگی روحا خو دبی
«بھیڑہ دستار بھیڑہ»
«خہمین مہ گہ لہک گرانن»
من گول دہنگی روحا خو دبی
بن پین من فہ دکر ہہ وار
«بیٹڑہ یاری بیٹڑہ»

«بپیژده و بهرا پی بیژده»
 ئاخ و ئوخین رجا بریندار
 تژی گوھی من کرن
 وهلی من دگوتی .. بلا
 «بلا بلا چ بیژت»
 «بلا دلی من بهیژت»
 بلا ئاخ و ئوخین مه بن
 نه تین کورین مه بن
 نه تین نه فی تین مه بن
 بلا نه م بین ل زیندانان
 ل سه ر سی داران
 بله یزین .. و دله یزین
 نه کو بچی کین مه بینه فروتن
 کچین مه بدهف و لیثین شین
 بینه دوتن
 گه لو .. بوچی
 نه ری .. بوچی
 نه و «بوچی» بی کوتر
 من ب ههردو دهستان فه گرت
 گوته من ته دقیت بزانی بوچی

من گوتی ئه‌ری
بوچی زه‌مان کوره دبت
بوچی جه دین دبت
بوچی دار ل جهی مه
ب خو تینه هلکیشان
بوچی خزری زبنده
ل ده‌راقین مه دیار نابت
کو‌ترا ده‌لال
چه‌نگین خوقه‌قوتان
گوت، نه‌گه‌ر گورگ بین کو‌تر
به‌راز بین ئینسان
ما بوچی جه دین نه‌بت
ما بوچی کوره نه‌بت زه‌مان
ما بوچی دار ب خو .. ب خو
نه‌ئین هلکیشان

* کوٲروک *

کوٲروک هاتوژ ډيرڅه
که نيا خوشيا بدهڅيڅه
خوډي کوشتم څي که نى يي
برين کوٲره ژئه څينى يي

* * *

کوٲروک هاتوژوٲڅه
خوډي چ چاڅن پيڅه
سوٲم کوشتم څان چاڅا
هه مې وه خٲا و گاڅا

* * *

هندهک تيڼه څي ژينى
پر ب خوشى و ئه څينى
هندهک تين و بنه زانين
ډي هه ر مرن بي نه زانين

* * *

* ل سالا ۱۹۶۷ ى بشار زاڅوي سٲراند .

خوودی تو بوچی وهدکی
مائه‌ئه کی یه و ئه‌ئه کی
خوودی له و بریندارم
ئه‌ز دئی ژئیی ژینی ژ بارکم

* * *

دهردی دلان گه‌رانه
پر ژ خه‌مان و ژانه
من هاوار کهریه‌زدانه
گوتی کوتروک ده‌رمانه

* * *

* من و هه‌فالین خول کولییژی ئه‌ف هوزانه ل گهل سرودان بخو دگوت وه‌ک برا
سه‌یدا هاشم ته‌ها ئاکره‌یی و عدنان موسی و رزگار جمال و سعید
به‌رواری. مخابن هه‌می بدورستی ناهینه‌بیرا من. دبت به‌لی ئه‌ز نه‌بشت
راستم ئه‌ئه ئیکه‌م هوزانه من هه‌هاندبت و بو براده‌را خاندبت. ۱۹۶۲. یان
۱۹۶۳.

دو خهون

(۱)

شه قه کئی
زین هاته خهونا من
گوت برا
وه خیره..؟
هون گه لی شاعران
هنده ناقی من تینن!
د عهردو عهسمانادا
دگیرینن!
هو.. که کو.. برا
نه کویا ژ وه قه
بی ئاگه هین
یان مه ها ژ وه نینه
ئهم دزانین هون چنه

لئی به لئی
نہم دزانین نہم کینہ
نہم ب خو نہ قیندار بوین
نہم چیروکہ ک بوین
ناقی وی مہم و زینہ
خودانیتن خو و بہ کروکہ ک بوین
وہلی ہون نہ قرؤ
ہہمی بہ کروکن
بہ کروکین خونہ
دہقی وہ پر ب خوینہ
چ نہ قیندار
نہ قیندارکتی راست
د ناف و ہدا دیار نینہ
لہوا برا..
گہلی شاعران
دلی وہ ب مہقہ نہ مینت
دلی مہ ب وہقہ مایہ
پوسیدہ و پر برینہ
نہم د مہندہ ہوشین
ژ چیروکا چہرختی بیستتی

چيروڪه ڪا دريڙه
نه مه م تيدا مه مه
نه زين زين
ٽه ڦيني د باڙيري وهدا
په يقن
بي رحن
درهون
بهرن
مرينه
لهوا شاعرو
دلي مه ڙ وهرا
ڪوڙانه
پر نيشه
پر ڙانه
هر ب نالينه ..

(۲)

شه ڦه ڪي
خه ج هاته خه ونا من
گوت برا

وه خپره..؟!
هون گه لی شاعرا
سترانا .. هوزانا
ب من دبیتزن
روندکا
ژ من و سیابه ندی را
د ریژن
ئاخینکا بهرددن
دهستا لیک ددن
چرا بهحسی مه ب دورستی ناکن
سیابه ندی میتر
کارهک کر
بی وهج.. بی خیر
که ته دویف پهزی کویفی
بکوژت
شهقاندن نهقرازی
بوراندن نشیفی
لی بهلی
پهزی کویفی
هاژ مه نهبی

هاژ یارا خودی
له وا .. له وا
ئاڤ ل مه بو ئاگر
نیترگز بونه بقر
ژ گونه هین بی گونه هی
که له م بو خه نچهر
چو د سینگی را
سینگی سیابه ندی
سیابه ندی ئاشق
ژئی ههل دراندی
من خو ل د یفدا هاقیت
سه ر که له خئی هلاویستی
داوه شاندی
جهرگ و هناقین من
چه پ و راست پهرتاندی
رحا شرینا نه قیندار
رحا خو یا ئاشق
هو بسا ناھی
که له می ستاندی
کهس نه بی بو مه بگریت

وهلی من دیت
پهز کویقی بریندار
ژ وردا بهری خو ددومه
خودی و ..!
شهرمه زارم
شهرمه زارا پهزی کویقی مه
دهمی ژ من وسیا به ندرا
رونکهک وهراندی!!
ئه و که له م ماره ..
هیشتا ل وی نهالی یه
ئه ژده هایه
وهک گورگه کی هاره
دهف بخوبینه
شاعرو چ نه خوبینه
بیژره شاعران
شاعرین باژیروی خفسی
دهقی ل خو زوها نه کهن
هوزانا نه فه هیین
نه خوبین
چونکی هین نه هیین

قه‌له‌م نقشیی که‌له‌می یه
گهر نه‌شپین
دو قه‌سپین راست
سه‌ر کاغه‌زه‌کا پاک
بریژن
گهر نه‌ویرن
سترانه‌کی ژ دل
ژ به‌زی کویقی را بیژن
ژارو په‌زو
قه‌کوشتیو
ئاشقو
بی‌گونه‌هو
گهر شاعر نه‌شپین
ب په‌زی کویقی بی‌ ژ می‌را می‌تر
دو به‌یتان بیژن
بلا قه‌له‌م بچن ناف به‌ریکان
گهر داری یه‌ک نه‌بت
داسه‌کی ل بنی که‌له‌می بدت
ژ بنی را ببرت
گهر قه‌له‌م نه‌بت

بیترت سیابه ندی
حه رامه کوشتنا په زئی کویفی
کریتته کوشتنا په زئی کویفی
زنایه کوشتنا په زئی کویفی
ل بهارا عه شقی
گهر قه له م نه شین قی بکه ن
قه لم هه می د بی نقیژن
هه ږمی نه
نکل قریژن
بی نقیژن
بی نقیژن

۱۹۸۰

ئەز ژ دل بۆ دل دنالم

ئەز ژ دل بۆ دل دنالم هیشتا یی سەرخوشە دل
چیچە کین کیرهی دنالن هیشتا یی خازنوشە دل

ئەم دئیتوینا ئەقینی هەر دسوژین چەند بژین
زی کە تین بەر داس و بقران ئاخ و ئوخ و دل بخوین

لەو د ناڤ هزرا دگەرهم بۆ بەحشتا هیقی یان
ژی هەل و ژوردا مە شەقاند ئەم ژ رەنگی کویقی یان

بەختە کئی لەنگ و چە پەل بو، بو هەڤالی مە ژمیژ
کۆسپەنە ریکا مە یاری و تاری یە ژینا درێژ

* ئەڤ هوزانە هوزانە کا درێژ بی بەلی موخابن بەرزە بی و هند تیتە بیرا من.

سهري ڦي سبي

پيش ڪيش بت بو ڪچا من زوزان
ڙ بو چونا وي بولهندهن بو خاندني

سهري ڦي سبي

بهري خه زالا من كه ته دهشتا سلوبي يا
والله ده لالا من تو نازڪ و نازداري
تونه ڙ رهنگي ڦان ئيش و نه خوش يا
به لي چيڪم فه له كا من ڙ مهرا نه بي هه قال
والله لمن بيه گورگهڪ ڙ گورگين برسي يا
وهي لولو لولو لولو
وهي لي لي لي لي لي لي

سهري ڦي سبي

خه زالا من بهري خودايه ديار به ڪري
والله من گوت ديار به ڪرا خويان ڙ من ديره
ديار به ڪرا خويان ما دزاني سبه يا ڦي سبي
ميڦاناته ڪي يه

میثانا ته ژ فەرەشینى نازکتره والله ژ شه کرا
 قه ندی ژ من را شرینتره
 خه زالای من روژی سی جار دهاته دلی من چه ری
 به لی چیکم فه له کا من ژ مه را نه بی هه قال
 والله لمن بیه گورگه ک ژ گورگین برسی یا
 وهی لولو لولو لولو
 وهی لی لی لی لی لی لی
 سه ری فی سبی
 والله ده لالا من قه ستا سته مبولاً شه وتی دکت
 ئه ری گه لی عه ورین سپی هنداف به حرا وانى
 گه لی تهیر و ته والان به ختی وه و خودی دا
 دگه ل پورا من پیش من قه هه رن
 والله پورامن عه زیز و نازداره
 به لی چیکم فه له کا من ژ مه را نه بی هه قال
 لمن بویه گورگه ک ژ گورگین برسی یا
 قه دا ب به غدا خویان بکه قه و چنگینا
 زنجیرین زیندانان دور ده ستین من و پی یا
 وهی لولو لولو لولو لولو
 وهی لی لی لی لی لی لی

۱۹۹۶

بیلا...

ژ که له کتین عه ورا
عه ورتین هزرا
من گوندهک ئاڤا کر
دوی گوندی دا من بیتلایه ک چتیکر
ئه ز چومه سه ربانئ بیتلایئ
و ژ به ژنا دل به را خو
من دار ئالایه ک رهنی
ئالایه ک ژ رهنکی نیرگزان من پیتفه کر
من دلئ خو... دلئ خه م گران
کره باگوردان
بانئ بیتلایئ مه گتیرا و .. و گتیرا
وهلئ گه لو
دیسا هنده دلوپیتن بارانا

تيننه خاري
 نه ز ژخه وا گران راکرم
 نه ز هشييار کرم
 کاني گوندي؟
 کاني بان؟
 کا دلي من؟
 هه لگري خه ما گران
 من پسيارا عه ورين هه قال کرن
 گه لو
 که سهک ژوه باگوردانهک ديتي يه؟
 باگوردانهکي ژ دل وچاقان
 ژ به ژنا جانان چيکري
 گوتن به لي.. مه ديت
 ژ سهري چيايي هيشي يان
 گريله دبي
 که ته بني نهالا خه ما گه لي يان
 باگورداني ته قهت قهت کرن
 هوير کرن
 کرن تسبه ح..
 هزار تسبه ح ژي چيکرن

ل «سوپهر مارکتی» تینه فروتن
سرایه .. سرایه
سرایه ل تسبه حان
ب خودیکین ترومیپلین نوی توب فه دکن
بو جوانی
تسبه حین ژ له شی باگوردانی چیکری
ب ترومیپلا فه دکن ..
ئمان ئمان
دهردو یه مان
سوتم ئمان
دهردی گران

مژده...

مژده...

مژده و خوبساره ل شیشا دلی

مژده و تاری یه

بی هژمار دلویین هزارا بژاله نه

مژده .. وهندی چاقین من خو دکنه گه می

ب بزاقی

هندی دکن و ناکن

ناگه هنه وی ملی

ناگه هن... ناگه هن

ریبار هاره

شیللی و شه رکهر و سو باره

ریبارو...

ئه ز دزانم مژده .. تاری یه

وهلی دلی من ههر ئه و دله

که فوکه ، که وه ، ناشقه
ریبارو ..
ژئی بگه ره بیورت
دلئی من ئیسی یه کا گه نمی یه
ل بهاره کا دره نگ
پر بژه
مژه وخویساره ل شیشا دلی
بلا شالوکین فئی دنی
پتر و پتر تیژ بن
بلا بیینه سه قا کرن
هه ی زه مان
ئیسی یا من ل دادگه ها دلستانی
ب دروینی هاته حوکم کرن
وه ره شالوک
من هیقی ژ ته هه یه
هندی ژته بییت
توب جوانی .. ب نازکی
ئیسی یا من .. دلئی من
ژئی فه کی
بیره شالوک بیره

بکوڑہ وِہ لئی نہ ئیشینہ
بکوڑہ .. بکوڑہ
مڑہ .. مڑہ
مڑہ و خوبسارہ ل شیشا دلی
ناسنگہ ری شالوکان
نہ دوستی ئیشی یانہ
نہ یی دارانہ
نہ چ تشتی ب ژیانہ
نہ یار و دژہ ..
شالوک ب جہرگی من
تیتہ سہ قا کرن
تیز و خوش کرن
بہ لئی پا مخابن .. چبکم
داستان لقی ژیانئی
درہنگ تینہ تیگہ ہشتن
مخابن .. گہ لہک مخابن
ہندہ جارا
نائینہ تیگہ ہشتن
ہہ تا کو نہ ئینہ کوشتن
نائینہ تیگہ ہشتن

مژده ..
مژده و خوبساره ل شيشا دلى
مژده هوژيانى
داقه بهينا مان ونه مانى
ئەز دزانم مژده
وهلى نه ترسه
هيشى دارم نه ترسى
هوژيانى
بهفرا ترسى
ژ سه ربانين جهرگ و دلان
راده ..
كاروانين خه ما
بلا ژ ناف بيبيكين چاڤين ته
باريكن
مژده وهلى ب گرئنه
ئەز دزانم خوبساره
رى بى سوزن
بى يه مان و ئالوزن
خوبساره .. نه دياره
خوبگره

ژئى برئى قئى دنيايئى
ميرئى مان و نه مانئى
خول مه بگره
جه له با ل قئى ملي
شقان ل وى ملي
رئبار شئلى و هاره
په ز ژ سرئى
خو دا به ئئىك
سه ر نه دياره
شقان ل وى ملي يه
برينداره
په ز ژاره و شقان بيى كاره
مژه..
مژه..
مژه..

۱۹۹۸

ٺهٺ هاتين

ڪور: دل بهري ٺه ٿرو بيينه
بهاره ڪهسڪ و رهنگينه
ڪهس نه ما نه چو سه يراني
تو خودي وهره بله زينه

ڪچ: ٺولا وهره بيينه
دلي من بهار لي نينه
ڪا بيٺه ڪينه سه يراني
تو ب خودي ڪاني ٺه و ڪينه

ڪور: ٺو ياري خه ما بره ٿينه
ٺه ٿرو ڪه ٺين يا ب ٺه ٿينه
سه يراني هه مي وه ڪي مه
دنيايه، خوشه، نارينه

کچ: بهاره یان ژی هاشینه
دلّ من تیکدا برینه
بهاره وهکی ته دبینم
توب خودی نه چه بمینه

کور وکچ: ئەم هاتین هاتین ئەم هاتین
ئەم بهار گەلیک ئەم هاتین
ئەم هاتین گەل ئیک ئەم هاتین
نەخوشی یا ب خوچی ناکین

۱۹۷.

* ته‌حسین ته‌های و گولبهاری ستراندی نه.

www.amude.com

210

info@amude.com

ئەز ل دەمەكى دگەرم

رۆژى ھەمى يى
ئەزى ل ھىقى يى
رۆژ ئاڧا بىت
گاڧا شەڧ لىن دىتە مېڧان
ئەز پېڧە دىمىنم بار بىكت
ئەز ل دەمەكى دگەرم...
بلا گەلەك كورت بت
وھلى شەڧ و رۆژ لى نەبن
سەعت لى شەھرەزا نەبن
چونكى ب رۆژ..
گوھىن من و ھەردو چاڧىن من
ژ نەخوشى ىن زىجىرىن دىمەنا
ژ گورزىن سوحبەتا دگەل خو

خو قه دشپرن . . دره قه ن
دچنه بن ههردو پین من
چونکی ب شهف
هیقی و بیرین من
دبنه چه کچه کیله
کورکانی تینه من
ئه زل دهمه کی دگه رم
نه روژ بت نه شهف
نه سحر بت نه ئیشار
نه چون لی هه بت نه هاتن
نه ژ وردا بت نه ژتیهل
نه راست بت نه چه ب
ئه زل دهمه کی دگه رم
تشت نا قین خو نه ئیخن
خو نه شه لین
تشت بناقی خو بینه گازی کرن
کوتر کوتر بن
تاژی تاژی بن
شالیل شالیل بن
بهراز بهراز بن

مه مه بن
گورگ گورگ بن
جامير جامير بن
دز دز بن
كورد كورد بن
گه لو
هندهك هم ژيانا خو
ب هيشي يه كي د بورين
بو ديتنه كا راست
بو بهيستنه كا دلي ژ دل خاست
گه لو نه ز بو ده مه كي دگه رم...
راستي راست بت
خوزي ين به ري
به ري .. به ري .. به ري
سالان ئيكي ل مه كته بي
راستي راست بي
ئيكي و ئيكي دبين دو
دو ژ ئيكي پتر بي
سه د ژ ئيكي پتر بي
ئيكي ژ ئيكي چوبا دبي هيچ

ئىككى ل ئىككى بدى دما ئىك

نھو مخابن وھ نينھ

ئىك و ئىك نا بنھ دو

دبنھ ھىچ

ئىك ژ دوا مھ زنتره

ئىك ژ سھ دا پترھ

ئىككى ل ئىككى بدھ

دبتھ مھ ليون

پاشى

دبتھ ھىچ

ئھرى .. ھىچ

بهرقى يهك بو دلبهري

ژ شاعرکي کوغان
بو دلبه ره کا جوان
هندهک ژ ماموستاين ته
ژ چه کيم و لوقمانين ته
ژ دخترين ته
نيقين شه فا
په رين سوبخرا بخوفه دکن
به رددن ته
و مروقين ته
و براو پسمامين ته
لي روژا پاشتر

ل چايخانا
ل يانا
سویندا ب سهری ته دخون
سهری فی دنیا یی
بساینا ته دشون

۱۹۸۴

ئاخ دلى من

ئەفرۆكە ھاتە بىرا من
ئەز نزانم بۆچى دلو
خوشى و نەخوشى يا ژينا من
ئاخ دلى من ئاخ دلو

ھاتە بىرا من ئەو خەون
ئەز نزانم بۆچى دلو
ئەو خۆزى و ھىقى ئىن كەئن
ئاخ دلى من ئاخ دلو

سىلاققىن بىرا دبارن
ئەز نزانم بۆچى دلو
رونك و گرى و زىمارن
ئاخ دلى من ئاخ دلو

هه یفا من که ته پشت عه ورا
ئه ز نزانم بوچی دلۆ
کاژا من که ته بهر بقره
ئاخ دلی من ئاخ دلۆ

* ته حسین طاها ی گوته بی .

سحاره

سحاره ل ثان بلبان
ناث رهز و باخين گولان
روژباشان بۆمه دخوبين
ئومييدا تيين دلان

دا ساخن ئيش و كولان
دا ناشتكن دلين سلان
سحاره بلبلا گوتى
ليك بدن دهست و ملان

بلبل و كوتر و كهوان
راكرن خهلك ژ خهوان
سحاره خهوتن نه مان
بلبلا هو گوتته وان

* سروودا سحاري گولبهاري گوتبي ۱۹۶۸.

سرودا دهیکۆ

چاڤئۆ منۆ داوۆ گـوری
سه ر عه مریۆ ته ساله ک بوۆری
دی مه زن بی دی بی زه لام
سه رفه راز و بی غه م خوۆری

چاڤئۆ منۆ داوۆ و گـوری
سه ر عه مریۆ ته ساله ک بووری

روژه ک دی هیئت دی مه زن بی
دی چی خوینی دی زیره ک بی
سال بو سالی دی پیش که فی
دی سه رکه فی دی ئیکه م بی

چاڤئۆ منۆ داوۆ گـوری
سه ر عه مریۆ ته ساله ک بوۆری

رۆژەك دى ھىت دى بى زاڤا
خودان ژنو مالەك ئاڤا
خودى بكت ھەمى گاڤا
ناڤ بلند بى ل ناڤ ناڤا

چاڤى منۆ داوۆ گورى
سەر ەمرى تە سالەك بۆرى

داوۆ گورى بکە کەنى
روناھى يا چاڤى منى
پاشەرۆژى ل ھىڤى يا منى
دەيكا تە مە وکورى منى

چاڤى منۆ داوۆ گورى
سەر ەمرى تە سالەك بۆرى

* گولبھارى گوتىي ۱۹۶۸.

بنقه بهرخی

بنقه بهرخی بنقه بهرخی
خه و شرینی و نازهنینی

بنقه بهرخی بنقه بهرخی
دهف که نینی هه ی جانامن

بنقه بهرخی بنقه بهرخی
ئه فین توی و نارین توی

بنقه بهرخی بنقه بهرخی
سیلاف توی سهیرانا من

بنقسه بهرخی بنقسه بهرخی
هیئتی و ئەقین توی شەربین

بنقسه بهرخی بنقسه بهرخی
نێرگز ژۆری گەش خەملین

* گۆلبهاری ساڵا ١٩٨٣ گۆتیی.

بیٔری و شقان

بیٔری: ئەز کچم کچا کوردانم
کولیلکا سهری لاوانم
ریحانا رهزو چه مانم
لاوکۆ ئەز بیٔریشانم

شقان: بیٔری تو خوین شرینی
دهلالی لیث هنگینی
بشکوره گاڤا من دبینی
بیٔری یی ئەز ئەڤیندارم

بیٔری: لاوکۆ ئەڤینی شه رمه
گه له کا ب ترس و سه همه
گونه هه ئەڤینی ل دهف مه
لاوکۆ ئەز بیٔریشانم

شان: ده لالی بهژن ریحانی
کولیکا هیشا گولانی
بزانه خویشیا ژیانی
بییری ئەز ئەقیندارم

بییری: لاوکۆ ههپه مالا مه
م بخازه ساخ که کولامه
تو داوهت و ئەز ئالامه
لاوکۆ ئەز بییریفانم

* ئەف هوزانه بو جارا ئیکێ بشار زاخویی گوت دگه ل گولبهاری ل
۱۹۶۸ئ، ل ئیستگه ها کوردی یا به غدا تومار کری یه دیقدا گه له کال ل
کوردستانی و ژ دهرفه ی کوردستانی گوتن.

* موخابن هنده جارا ل ته له فزیونا، ده می قی سترانی پیش کیش دکن
دنقیسن (له فولکلوری کوردی)، کورو بابو هوزانا منه و ئەز هیش ساخم.

ئەياز

پیش کیش بت بو بەهستی ئەيازى دەنگ زۆرین

چوخی منۆ..
چوخی تە ئەيازو
ژ ھریا بەرانان
بەرانین زوزانان
زەری یا .. ئەسمەران
پەریا .. رستن
روندک لی رشتن
ب بەیبینان .. ب نیرگزان
ب خوینا بوھارەکا ڤە کوشتی
خەملاندن
تە پیروز بت
چوخی تە ئەيازو

ههژاری فئی دنی

چهوا ئه فرۆ...

شه هلیل ل وهلاتی غه ربیبی یا

ژ تیھنا بله ز دمرن

زوی دمرن

چوخی ته ئه یازو دلا فه هاند

ژ په رین که وان

ژ بیھنا بنین سیفان

گول داین ل بوھاره کا

نه هاتی

ژ پسپارین سه ر لیفان

بوچی...!!

کهنگی...!!

چهوا...!!

ته بارکر بی خاتر خازی

ژ نشکه کی شه

د روژه کی دا

د شه شه کی دا

هاوار.. مه کر گازی

دلو.. ته میبر شکه ست

بليل تيك بين
مارين رهش بوچي
ب بيكا ئوميدا مه
ب سترانا هيش نه هاتي
ب سترانا د ناف جهرگي
تاڤا سويي، گهستن
چوخي منو..
سترانا ته بي
دهنگ زيترينو
خوش نالينو
دلي.. ملله تي
ته مبيرا ته بي
نه يازو
ئوميد خازو
لي چ بكم برا
چوڤك ته نگه
دل پر په نگه
روهني يا چاڤين مه
نه يازو
موخابن دزين شهقان

زوی تو دزی ی
چوخی ته ئه یازو
لبه ر مه یه
سترانین ته
لبه ر مه نه
مه هه می یا
داف داف عه زیزن
په یف .. په یف
دخوبن
دهنگی ته هه فالوؤ
پر زترینه
لی چ بکم؟
سیارو
روژ ل دیدارا ته
زوی ئاڤا بی
دونیا ره شه
بی سوزه
شه هلیلین فی دنئ
ل فی سوبئ
رابین... خاندن

پسيار ڪرن
ڪانئ ته ياز
ڪا .. ڏهن گئي ساز
چما ڙ خه و نه رابي
لي ته ياز چو
ته ياز تاهه ڪ بي
و ئاڻا بي
خه ونه ڪ بي
ڙ خه و نا بي
ته ياز
نقست و
نه رابي
.. ته ياز ..
.. ته ياز ..

ئاواز

تک تکا شیشا دلانی
بلیبلا چهم و رهزانی
ئاوازی بهژن ریحانی
ئاوازا ددکا ششانی

۱۹۶۶

* موخابن من ئەف هوزانه نه‌مایه ، عبدالله دلسوزی ل هه‌قلیری سالا
۱۹۶۷ی ساز دابو.

بلا.. بلا

بلا.. بلا چ بیـــــژت
بلا دلّی من بهـــــیلت
دوستی منہ ب ئەقـــــینی
خودی بو من بهـــــیلت

سال بو سالی د بورینم
روندکا ئەز لی د وەرینم
خودی دوستی من کانی
کەنگی ئەز دی وی بینم

دوستی من.. بوچی سلە
دلّی من ژ بەر وی کـــــوله
بیـــــژنی ئەزا رازی مـــــه
ئاگرئ قـــــینی هەر هله

دوستو.. مانی ته زانی
ئه ز سل نینم ب گـرانی
دوستی من ئه فرۆ گوتی
تو خوینا ناڅ دلانی

۱۹۶۶

* نهڅ هوزانه گولبهاری گوتبی ل ۱۹۶۷ئ.

www.amude.com

233

info@amude.com

دهمى په زكیځى دینه هوزانقان

ئهی چیکه ری تالع و به ختان
بلندی هه می تاج و ته ختان

ئهی نوشدارى ئیش و برینان
ئهی دهرمانى دهر د و گرینان

ئهی هوستایى بلند و نزمان
ئه سمانین بلند بی هه لگرمان

ئهی ریبه ری شان چاخ و جهان
نه غافلې هه تاف و سهان

وهختى ته مروث دورست کرن
ته ب پی و سهر ودهست کرن

ته دوو چاښ دان و ئيک زمان
لهو مللهت په يدايون ل دران

لي بو ته دا وان تير و کښان..؟
ل وان بار دکي باري گران..؟

ئهي زيرنگري هزر و ژيرا
گه مي ښاني باوه و بيرا

درها کراسي خه جا بي کهس
وي دهرزي دڅي تن نه مه کهس

ئهي دانهري ټاف رويي ميړان
ژي بري خورتيني ژ شيړان

ئهي زانايي ژان و دهرماني
نوشداري برينا گراني

توژ سيابه ندرا بکي چاره
لي نه گري کيم هزر و ژاره

ته دهستى مرنى دپرکربا
ژى يا با سيابه‌ند ژير بيا

زانى با چرا شاخ بلندن
هيشقى بلندن لهوا هندن

بلا نه‌مرت هيشتا گه‌نجه
دهم هوستايه‌کى گه‌له‌ک قه‌نجه

دى ده‌مه‌ک نيئن دى تى گه‌هت
به‌هشت بى يى مه نابت به‌هشت

نه‌ى سيبه‌رى بى که‌س و ژاران
نوشدارى ژانين برينداران

توساخ کى برينا قى لاوى
دهرکى که‌له‌مى ژ پشتاوى

به‌لکو نه‌و بژيتن سه‌ر ژ نوى
بژيتن وه‌کو مپر نه‌به‌نى

نه کورتن دوست و هه ژالان
سه ر ژئ نه که تن مه که والان

شهل و شه پکین وی ژئ هاتینه
ژ هریا به رانان رستینه

خودئ وۆ مه زن و دل مه ندی
لئ نه گری قی سیابهندی

* ئەف هوزانه ل دوماهی یا شانوگه ریا من (دهمی په زکیفی دبنه هوزانغان)
تیته خاندن.

هاوارهک بو خانی

سوتی بی کوردانی دلۆ
ئه ژۆ نه زیندانی دلۆ
سه ربه ستم کوردم ئازادم
تو ژه ژین که خانی دلۆ

ژه ژین که خانی بیینت
مله تی خۆل خۆ دهه لینت
ئالاین ژینا سه رفه راز
ل جیهانی دا دهه ژینت

دا نه بیژن کو کورمانجین
بی هیچی ی و بی ئارمانجین
سست و خاف و داکه تینه
یان بی بنیاد و نه زان جین

دی هلو ڦه ژین به خانی
بهایی زانی یی مه زانی
هونه ر و زانین دو چه کن
پیښی ین ریکا کاروانی

کاروانی ریکا ڦی ژینی
سوره ریکا وی ژ خوینی
دا بگه هینت پاشه روژی
پر ژ خوشی و تیږ نه ڦینی

خانی بیږه زین و مه می
بهیلن نازار و خه می
نه وروزا سالا ڦی سالی
پی گه هاند زینی بو مه می

گه لی کوردین ڦی جڦاتی
هه لگرین بیږا خه باتی
چیکه رین میږوا بیږان
پیش وهرین دیره ناواتی

ئەڭ زىننەت وھلاتى مەھىيە
ئەڭ مەھمەتلىك مەھىيە
مىللەت و ھەلەت گەھىشتەن ئىكەن
يازىدە سەن خەلەتلىك مەھىيە

ئادار ۱۹۷۰

دهمى خانما بار كر

پيش كيشه بز به هشتى يا نهر رهوشه ن به درخان

خانما ئيش و زيماران خاتونا دهردى گران
شه هزادا عشقا وهلاتى رهوشه مالا به درخان
زيرينا پهرين هاوارى تيروژا پهيئين زهلال
رهوشه نا ميرى ئوميدان گه وهه را تاجا سه ران

هه قالا ميرى خه باتان هه ف زى يا جه لاده تى
تول بهر ئاقا كو قانا شه ننگه بى بوى نه كه تى
خانه دانا بنه مالان ئه قرو شينى بو ته يه
شينى يا جه رگ و دلانه دل به را قى ملله تى

روح شربینی خانمی گهر ب ئاسمانان تو که تی
خوش سالاخان بگه هینه ریبهری پهبیقا په تی
توژمیری پهبیقا بیژه هیشتا گه شداره میرو
«هاواراته» خوش قه دابو خوش نقشتا زیرخه تی

گهر گه هشتی رهخ و دورین میری پاکئی پر ئه فین
قه که ژیرا دل و جهرگان سوره تا ئه نفال بخوین
ژیرا بیژی خانمان ئه و ئومییدا هند ژمیژ
گرتی به ئه قرو خوناف هک ئه م ژ که یفا د گرین

ئه م ل سه ر لوکا میری نه و کوردی هه ر باری مه یه
ئیکه کوردی و هه ردی مینت کوردینی کاری مه یه
مه ژ بل کورمانجی نینه ئه م ب کوردی دپه یقین
مه ژ فه رهه نگرا خه باته و کوردی هه ر زاری مه یه

خانما عشقا ئومییدان ره وشه نا دهشت و چیا
پاکی یا ئاقا سیلاخان هه واره مه ژ دل قیا
شا ژن و تو میرخاتوینی نفس و نژادا میدیا
لی به لی ئه قرو دیاره به لگه ک ژ داری وه ربیا

۱۹۹۲

مار ماسی

په راسی ین من
و هه می ههستی ین من
ئهف شهفه
داگرتینه
گه لو تری خه من
هه می رهزین دلّی من
ئهف شهفه
پیش چاڤین من
تین سو تن
هه می نهالین جهرگی من
ئه قرۆ برین
هه می که هنی ین ناف روحا من دزین
وهلی خوین
هه می خه یالین ڤینا بهری

ئەف شەفە
من دبن ومن تینن
من ژ رھارا دەھژینن
من نقۆ دکن
جاران..
وجاران دفرینن
گەلو نەستران
نە دەنگی دەھۆل و زرنان
نە دەنگ زراقین کچان
نە چاڤ بەلە کین جانان
دشین دلێ من خۆش بکن
دل بوانا ناڤەبت
پتر دئیشینن
ئەف شەفە
وہک ماسی گرەکی
شوکا بیران
بەر ددم ناڤ دەریایا ہزران
بەلکو شوکا مە
ہە یقا مە
ژ بنی ئاڤی

ببینته دهر
لئ شوک ژ بئ هیقی بیان
بی مار ماسی
مار ماسی به کی هار
بخو قه دا و مر
داث ما بتنی
ل سهر لیثفا ئاقی
ژ ئیش و کوفانی یی
خو گلوله دکر
خو گلوله دکر...

۱۹۸۶

دلۆ

دلۆ بېيرا ئەز قەكەكە شام
دېر برم ئەز كەلەك ئيشام

ئەز برم ناڧ مېرگو گولان
بشكورژين ئومېدا دلان

دلۆ هېنگى تو تولاز بوى
پر هېقى بوى تو پر ناز بوى

ژيان ل بەر تە رەنگين بو
خەون وستران و ئەقېن بو

لی دل دلۆ دلی منۆ
هه قژی ی و هه قالی منۆ

کانی ئەو بشکوژین به لاف
کا سوسین ژۆ تین خوناف

۱۹۷۹

* گولبھاری گوتیبی ۱۹۸۲.

www.amude.com

247

info@amude.com

سرودا زۆزانى

زۆزانا ب سىسكو كه قوكه بتشيرك و كه و په پوكه
بشيلان و رحان و نيرگز بشليز گول نيسانوكه

زۆزانا هين و به فرينه جهه كى خوش و خه ملينه
زۆزانا ب گه لى و نهاله زيرينه و هه ردهم رهنگينه

زۆزانا ب نهال و چيا ب چيمه ن و نه فه ل و گيا
ناف ميترگ و دارين چنارا به حشستا دلى مه فيا

زۆزانا ژيهل چيانه به حشسته سه ردا نه سمانه
كه پر و ليسين مه به لاقن جهه كى نوش و ده رمانه

* گولبهاري گوتبي ۱۹۷۳.

سرودا بادینا

پیش کیشه بو هه می بچیکین سالان ئیکتی
ل فیرگه هین سه ره تایی ل کوردستانی

چۆم دهۆکا داسنا شینواری سینگ ئاسنا
رهوشا دلئی بادینا ناڤ نیرگز و سوسنا

چۆم نامیدی ببلنده هنداڤ سیلاڤ و گونده
رهوشا دلئی بادینا سحار و رۆژ ئه لنده

چۆم ئاکره یی ب چیا یه به حشته و خۆدی دایه
رهوشا دلئی بادینا واری پۆر و که وایه

چۆم زاخویی ب خابیره ب گه لی و چیا و زیره
رهوشا دلئی بادینا پرا ده لالی میره

۱۹۷.

چۆمه دهستی *

چۆمه دهستی دا ب هژینم
چۆمه دهستی دا ببینم
دا سلاڤ کم پاشی روینم
هند من خو دیت ئەز ئەقینم

کەت دلی من هەر ژوی گافی
ئەو بشکفی وەک حەتافی
من ژۆ وەرگرت خوش سلاقی
ئەو سلاڤا وەک گولاڤی

گەلەک نیزیك ئەم روینشتین
ب دلی ئیک دو تیگەهشتین
داخ و ئاخینک هزار جارا
ئەقین داری ئەمیین کوششتین

* گولبھاری سال ۱۹۶۸ گوتی.

فهرهست

۳	پیش کیشه بو.
۴	پیش گوتن.
۸	بیره وه ریا بارزانی یی نه مر.
۱۲	بویکا کوردا.
۱۷	دستار.
۱۹	زشیخ عبدالسلام بارزانی.
۲۵	دهرگه هی ژین و هیقی یا.
۲۹	دلبره... نه ساخه!
۳۱	دلو من و ته مه دهر سوکا شرینی رست.
۳۶	سترانا ملله تی.
۳۸	هه سپی منۆ. دلبره مر.
۴۳	گه رهانه ک د کورستانی دا.
۴۹	توژ میژه سه رفه رازی.
۵۲	چ بکم ئەز.
۵۴	گوردستان روژناما ماک.
۶۰	سروودا ملله تی مه نه مره.
۶۲	دهنگ فه دانا خانی.
۷۱	هه را شینی.
۷۲	میری چیایان بارکر.
۷۴	نه هات.
۷۶	بالا قی یی.
۷۸	نه وروژا ۱۹۹۰ی.
۸۲	دو که وین سیپانی خه لاتی.
۸۴	تویی دلبره.
۱۰۱	شورشا ئەیلولی.
۱۰۸	سلاقه ک بو زانکوا دهوکی.
۱۱۰	تۆلا شه هیدان.
۱۱۳	وه ریس.
۱۱۶	پپیژه.
۱۲۰	سترانه کا بریندار.
۱۲۳	سندی و ره شوانی.
۱۲۶	سه برانا هزران.
۱۲۸	هنده ک ژ چاخی ئەقینی.
۱۳۴	ماسه فروش.
۱۳۸	میری په یشان.
۱۴۰	یاری.
۱۴۲	شاهینو.
۱۴۹	نوژداری برینان.

۱۵۲	..... سرودا نه و روزی
۱۵۳	..... بیری شانی
۱۵۵	..... ئاسۆ
۱۵۷	..... برتسه
۱۵۸	..... وه لاتی ژتیک فه کری
۱۵۹	..... شه رمنه دل
۱۶۴	..... ده می بیر دینه بیرا من
۱۷۱	..... ههرسی لیدانین دلی من
۱۷۶	..... کوردینی یا کورده کی بی ناڤ
۱۷۸	..... چرایین وه لاتی
۱۷۹	..... دیجله
۱۸۲	..... خه ونه ک
۱۸۵	..... ئه ری بوچی
۱۸۸	..... کوتروک
۱۹۰	..... دو خه ون
۱۹۸	..... ئه ز ژ دل بو دل دنالم
۱۹۹	..... سه ری فی سبی
۲۰۱	..... بیلا
۲۰۴	..... مره
۲۰۹	..... ئه م هاتین
۲۱۱	..... ئه ز ل ده مه کی دگه رم
۲۱۵	..... به رقی یه ک بو دل به ری
۲۱۷	..... ئاخ دلی من
۲۱۹	..... سحاره
۲۲۰	..... سه روودا ده یکی
۲۲۲	..... بنقه به رخی
۲۲۴	..... بیری و شقان
۲۲۶	..... ئه یاز
۲۳۱	..... ئاواز
۲۳۲	..... بلا .. بلا
۲۳۴	..... ده می په زکیفی دینه هوزانقان
۲۳۸	..... هاواره ک بو خانی
۲۴۱	..... ده می خانما بار کر
۲۴۳	..... مار ماسی
۲۴۶	..... دلۆ
۲۴۸	..... سه روودا زۆزانی
۲۴۹	..... سه روودا بادینا
۲۵۰	..... چومه دهستی

www.amude.com



info@amude.com